18+

ДАО ДЭ ЦЗИН ДЛЯ ГАДАНИЯ ПО «КНИГЕ ПЕРЕМЕН»



ВАЛЕРИЙ ТРОХОВ
НИНА ТРОХОВА

Валерий Трохов
Нина Трохова

Дао Дэ Цзин для гадания по «Книге Перемен»

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=69486172
ISBN 9785006034594

Аннотация

Перевод «Дао Дэ Цзина» впервые рассмотрен с позиций практиков – гадателей по «Книге Перемен», чтобы помочь вопрошающим советами и подсказками, какие черты характера развивать или изменять для устранения проблем в общении с семьей и социумом. Книга оформлена как художественное переложение, однако, сам перевод максимально приближен к оригиналу для того, чтобы его можно было легче усваивать как гадателям, так и обычным людям, интересующимся философией, историей и культурой Китая.

Содержание

Предисловие 5
Порядок гадания 9
29. Не переделывай 13
Подсказки Конфуция 16
Знакомство 19
1. Суть Дао 24
2. Воспитание себя 26
3. Успокоение людей 28
4. Не имеющее истока 30
5. Использование Пустоты 32
6. Законченный образ 34
7. Скрытое сияние 36
8. Простое естество 38
9. Выравнивающее движение 40
10. Умение действовать 42
11. О пользе Пустоты 44
12. Сдерживание желаний 46
13. Проявления позора 48
14. Разъяснение Непостижимого 50
15. Проявление Дэ 52
16. Возвращение к корням 55
Конец ознакомительного фрагмента. 56

Дао Дэ Цзин для гадания по «Книге Перемен»

Валерий Трохов
Нина Трохова

Елена Некрасова *Редактор*
Светлана Прутская *Корректор*
Александр Будник *Иллюстратор*
© Валерий Трохов, 2023
© Нина Трохова, 2023
© Александр Будник, иллюстрации, 2023
ISBN 978-5-0060-3459-4
Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Предисловие

Познакомившись с каноном «Дао Дэ Цзин», мы решили помочь гадателям по «Книге Перемен» и тем, кто желает найти ответы на волнующие их вопросы, еще и советами Лао-цзы (Мудрый Старец). Он жил примерно в VI—V вв. до н. э. С каноном «Дао Дэ Цзин» уже разбиралась не одна сотня исследователей, но они изучали его с исторической и философской точек зрения. В нашу же задачу не входил анализ данных направлений, нам захотелось рассмотреть канон с позиций практиков – гадателей. С таким подходом мы еще не сталкивались, хотя было изучено немало трудов как отечественных, так и зарубежных ученых. Конечно, сложно найти, например, «доктора гадательных наук» или «академика прорицаний». А признанные мэтры философии и истории исследовали, как было сказано выше, канон с классических позиций.

В нашей трактовке притч мы обращались к переводам и комментариям Кобзева А. И., Малявина В. В., Маслова А. А., Лукьянова А. Е. и других известных ученых, которые посвятили изучению древнего манускрипта не один десяток лет. Однозначно точного перевода сего канона не может быть, равно как и комментирующей части к притче. У каждого свой взгляд и свой вклад в то, чтобы у читателей оставалось меньше вопросов по данному памятнику древ-

некитайской философии. Чтобы легче воспринималась информация афоризмов, после каждой притчи, а их 81, мы добавили рифмованные строчки. Данный прием использован и в самом трактате – о ритмическом и рифмованном слоге пишут многие исследователи. В нашем случае это стало дополнением к художественному переводу, который был сделан. Мы постарались как можно меньше применять непонятных слов, чтобы было легче читать и усваивать информацию, что в итоге помогает понять и смысл притч, который бывает порой неочевиден.

Кроме того, художественный вымысел позволил ответить предположениями на некоторые вопросы, которыми задаются ученые: почему у Мудреца такое имя, как его правильно перевести, встречались ли Конфуций и Лао-цзы, имелись ли у автора «Дао Дэ Цзина» изначально ученики и т. п. Об этом речь идет в отступлениях: в начале, в конце и в некоторых притчах. Равносильно как и вся книга является художественным переложением канона «Дао Дэ Цзин», так и наши «находки» в плане ответов на вопросы – плод нашего воображения, и, скорее всего, ничего общего с действительностью не имеют. Но, применив данный прием, мы сумели создать логически связный рассказ о последнем отрезке жизни совершенно мудрого Лао-цзы, чтобы у читателя возникла целостная картина от знакомства с мыслителем до его ухода в Вечный Покой…

Несмотря на то что главная задача – донести до читате-

ля мысль о правильном выборе при гадании, тем не менее уделим внимание с обывательской точки зрения некоторым понятиям, без которых трудно будет воспринимать текст. К ним относятся:и **Дао, Дэ недеяние.**

переводится как Путь, но у него есть два пояснения: **Дао**

– это всеохватывающая, бесформенная Великая Пустота, из которой рождаются Небо и Земля;

– правильная Дорога, по которой должно следовать все сущее (Солнце, Земля, звери, растения и т. д. и т. п.), в том числе и человек от рождения до смерти. Видимо, Лао-цзы знал о реинкарнации (повторное вселение души через разные отрезки времени в новое тело человека), поэтому и говорил, что после ухода в другой мир вновь начинается новый круг, и так виток за витком.

правильное поведение (спокойствие, безмятежность, умиротворенность и т. п.) и сила у всего сущего, благодаря чему мы можем идти по Дао. Оно является мельчайшей частичкой Дао, которую дают нам при зачатии. И это неразрывная связь с ним. Ее нужно развивать и совершенствовать, потому что она приходит к нам тоже в зачаточном состоянии. Дэ еще можно назвать нашей сутью или «Внутренним Я». **Дэ –**

– это все-таки действие, но правильное, срединное, которое не расходится с законами окружающего мира. В обществе это еще и деяния или советы, когда тебя спрашивают. **Недеяние**

Соединив эти три понятия, получим норму поведения, к которой призывал Лао-цзы: ***«Свой Путь жизни необходимо сверять с истинным, правильным Путем, и как можно ближе подходить к нему. Для этого соблюдать недеяние, взращивать качества Дэ и использовать советы постигшего истину».***

Не бойтесь учиться гаданию, почаще вспоминайте мысли дедушки Лао-цзы: «Долгий путь начинается с первого шага».

Порядок гадания

#

Практически любой человек, который интересуется темой, не раз обращал внимание на знаки: необычные звуки или непредвиденные ситуации, внезапное отключение света или невесть откуда взявшуюся «пробку» в дороге и т. п. Известно немало случаев, когда такие послания о чем-то предупреждают или подсказывают ответ на вопрос, который нас мучает. Кроме этого, мы всегда можем взять любую каноническую книгу, и, открыв ее на произвольной странице, в качестве ответа на вопрос прочитать некую строчку или абзац, который загодя определили. Вот только начальные и конечные страницы, как правило, мы не смотрим, а это исключает элемент случайности. Конечно, оптимальный вариант, когда вопрошающий входит в особое состояние, что-то вроде медитации, и тогда он сможет получить «Оттуда» ответ на интересующий его вопрос. Но если такой метод неприемлем или не хочется заниматься такими практиками, можно воспользоваться теми подсказками, которые будут написаны в выпавшей притче.

Помощь Лао-цзы, стоит, однако, заметить, не всегда требуется. Все зависит от вопроса. Если интерес связан с поездкой либо покупкой чего-либо, то, вероятнее всего, обращаться к «Дао Дэ Цзину» не придется, а вот про отношения

в семье или социуме советы данного труда могут оказаться кстати. Более того, их и стоит увязывать с существующими реалиями в жизни.

Теперь перейдем непосредственно к гаданию – что и как делаем?

Выполняем ритуал, который указан в наших предыдущих книгах. Далее отвечаем на вопрос, раскладывая карты с триграммами и гексаграммами, чтобы увидеть, как сложатся обстоятельства в будущем. Например, вопрос был связан с отношениями между супругами. И вы получили ответ, что внешние обстоятельства не благоволят. Более того, дальнейшие события сопровождаются картами «Разлад», «Учитель» и «Земля». Понятно, что ничего хорошего не светит и в самой ситуации, и в прогнозе. Но если ваш визави вам дорог, можно попробовать что-то исправить. Что именно, и на что обратить внимание?

Как мы помним из «Книги Перемен», триграмм всего восемь, из них получаются 64 гексаграммы. Как теперь их привести к числу 81? Берем 64 карты – основную колоду, и вытаскиваем из нее одну карту. Любую – это тоже будет некий ответ (знак) на заданный нами вопрос. Эту карту мы помещаем в малую колоду из восьми триграмм. Теперь их получится 9. Каждая карта имеет написанную на ней цифру от одного до восьми, а дополнительная карта значится под номером девять. Правда, рубашки восьми карт будут отличаться от добавленной карты. Но этот нюанс решается просто – ко-

гда тасуете и вытаскиваете карты, закрывайте глаза.

Далее вновь тасуем и поочередно вытаскиваем две карты. Допустим, первая из них – 4 (триграмма Сюнь). Ее стоит запомнить, положить опять в малую колоду, перетасовать и вытащить вторую карту. Предположим, это будет 2 (триграмма Дуй). Обращаемся к табл.1.

Таблица 1

На пересечении первой линии под номером 4 (левый вертикальный столбец) и второй №2 (верхняя строка) мы находим нужную притчу. Это будет №29 (выделено в таблице цветом). Если не хочется искать постоянно данную таблицу, то нужно запомнить какие числа находятся в каждом ряду для первой карты. Для цифры 1 – это от 1 до 9; для 2 – от 10 до 18 и т. д. Для нашего примера с первой цифрой 4 мы знаем, что в этой линии находятся 9 притч – с 28 до 36. Вторая карта у нас 2. Первое число в этой линии – 28, второе – 29, значит, это и будет искомая притча.

И теперь мы внимательно читаем, осознаем и прорабатываем то, что там написано.

		№ второй карты								
		1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
№ первой карты	**1**	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	2	10	11	12	13	14	15	16	17	18
	3	19	20	21	22	23	24	25	26	27
	4	28	29	30	31	32	33	34	35	36
	5	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	6	46	47	48	49	50	51	52	53	54
	7	55	56	57	58	59	60	61	62	63
	8	64	65	66	67	68	69	70	71	72
	9	73	74	75	76	77	78	79	80	81

Анализ притчи

29. Не переделывай

Желающий овладеть всем миром и переделать его, я думаю, не получит желаемое. Весь мир – это священный престол, который нельзя переделывать. Тот, кто будет действовать так, потерпит поражение. Тот, кто будет упорствовать – лишится этого. В природе устроено так, что одни идут впереди, другие следуют; кто-то вдыхает, а кто-то выдыхает; одни сильные, другие слабые; одни приумножаются, другие разрушаются. Поэтому постигший истину удаляется от чрезмерности, избегает излишеств и пребывает в спокойствии.

Притча дает дополнительный совет, подсказку о том, что следует изменить в своем поведении. Предлагаем внимательнее отнестись к следующим строкам: *«Желающий… переделать его не получит желаемое. …это священный престол, который нельзя переделывать. Тот, кто будет действовать так, потерпит поражение в этом. …Поэтому постигший истину удаляется от чрезмерности, избегает излишеств, и пребывает в спокойствии».* ***(своего визави – прим. В. Т.) (в данном контексте вопрошающий – прим. В. Т.)***

Общий контекст: как и в каком направлении нужно действовать, очевиден. Чтобы стали ясны и детали картины, стоит тщательно проанализировать каждую фразу Лао-цзы и наш рифмованный комментарий. Вероятно, вопрошаю-

щий найдет в этом тексте еще какие-нибудь слова, которые помогут изменить сложившуюся ситуацию. Конечно, в книге не освещены многие темы, например, дружбы и предательства; родительской любви и взаимоотношений между мужчиной и женщиной. Поэтому придется оперировать иносказательными выражениями или метафорами, но они емкие и понятные. Необходимо будет, как и в «Книге Перемен», обращать внимание на то, за что «зацепится» взгляд. Кто-то остановится на фразе: «и этого будет достаточно для осознания,а другой сфокусируется на чем-то ином, ему может понадобится чуть больше строк. *Пусть он остается таким…»,*

В «Книге Перемен» есть «Расклад Ван», где одна из карт символизирует «Ответ от Дао». Если вы гадаете по этому методу, то можно изучить данную карту, а потом вложить ее в малую колоду (из восьми карт) и провести аналогичный ритуал.

В ночи то гас, то разгорался
Нас согревающий костер.
Со старцем Лао продолжался
Неторопливый разговор.

«В миру устроено все мудро —
Природа постаралась так:
Крик петуха вещает утро,
Ко тьме подводит полумрак.

Любые рыбы, звери, птицы
Находятся в своих «мирках».
Там каждый силою разнится:
В лесу, в воде или в горах.

Леса и степи, реки, море
Ци выдувают из глубин.
Живут и дышат им без горя
Хоть князь, а хоть простолюдин.

Кому-то век отпущен долгий,
А кто-то не живет и дня…
В природе сделано все с толком,
И не сокрыто от меня.

Подлунный мир нам не исправить —
Пусть остается впредь таким.
В нем не добавить, не убавить —
И лучше мы не создадим.

Мудрец далек от всех излишеств —
Ему чрезмерность ни к чему.
К покою, благости приближен,
И сам спокойный потому».

Подсказки Конфуция

Помочь в вашем гадании смогут и советы дедушки Конфуция. Почему мы обратились еще и к нему? Когда мы стали гадать по «Книге Перемен» и пользоваться «Дао Дэ Цзин», то поняли, что еще не хватает некоторых аллегорий для получения законченной картинки. И моя жена «увидела» очень ярко образ: наше прочтение притч «Дао Дэ Цзин» – это как птица с одним крылом. Поэтому мы и решили обратиться к Конфуцию, т.к. для китайцев это два выдающихся мыслителя, которые находятся на одном уровне. Только Лао-цзы говорит о погружении в свой внутренний мир, чтобы постичь мироздание, а Конфуций дает советы о том, какие черты характера нужно в себе воспитывать, чтобы занимать достойную нишу в гармоничном обществе. Мы соотнесли постулаты последнего с триграммами и разместили их в таблице.

Таблица 2

Отсылка к человеческим качествам, на которые стоит опираться, – это последний штрих или пазл, если хотите, в вашем гадании, когда вы уже получили ответ от «Книги Перемен» и выбрали притчу из «Дао Дэ Цзин» для верного направления. После этого берем маленькую колоду из восьми карт и спрашиваем: «Что в себе культивировать, чтобы вновь воцарились мир и согласие в семье?» Тасуем карты и, выта-

щив одну триграмму, читаем вывод и анализируем. Если, допустим, выпала Искренность, то, может быть, вы не честны в своих словах и помыслах в отношении партнера, слишком закрыты и не пускаете в свой мир даже близких людей, предпочитая о чем-то умалчивать, а не делиться своими мыслями с ними. Исправляйте это и тогда общение вновь станет гармоничным. Вопрос можно задать и от имени своего друга, если он изъявил желание тоже что-то изменить в себе или в создавшейся ситуации.

У каждого из представленных качеств есть синонимы, чтобы человек мог сам выбрать то слово, которое больше соответствует сути его вопроса. Например, если нам выпала триграмма Ли – Искренность, то сюда можно смело добавить: честность, открытость, прямота и т. п.

Это суть и механика вашей работы. Без сомнения, погружение в материал и практика позволят вам трактовать ответы и подсказки куда легче и объемнее.

Цянь	Принятые нормы и правила общества (порядок, режим, принципы, миропонимание)	**Кунь**	Гуманность (любовь к людям, забота, сострадание, отзывчивость)
Чжэнь	Сыновняя почтительность (уважение, тактичность, поклонение, бережность)	**Сюнь**	Добродетель (благодеяние, праведность, целомудрие, нравственность, доброта)
Кань	Мудрость (благоразумие, хитрость, здравость, толковость, опыт)	**Ли**	Искренность (непритворство, честность, бесхитростность, прямота, открытость)
Гэнь	Справедливость (правдивость, обоснованность, законность, беспристрастность)	**Дуй**	Воспитание (образование, пестование, обучение, развитие, культура, кругозор)

Знакомство

Все как обычно. Как всегда
Мы бродим по селеньям.
Обходим тщательно дома,
Диктуя наставленья…

Мы ворожеи и волхвы,
И лекари впридачу.
О вехах мудрой старины
Со знанием судачим…

Но кто бы НАМ сумел сказать,
Как чудный мир устроен.
Все объяснить и показать,
Когда и кем был скроен?

Уже прошли полцарства Чу.
По Цинь и Вэй шагали. [1]
Премудрости различных школ
Легко в себя впитали.
Теперь по нашим головам
Трясутся мысли в скачке.
Как упорядочить их там,
По вечерам судачим…

---

[1] *Чу, Цинь, Вэй – названия древних царств (княжеств);*

Однажды житель к нам пришел
Из дальнего селенья,
И рассказал, что он обрел
Чудесное прозренье!

Де старец в пУстыни живет,
И лишь холщовку носит. [2]
Немного ест, немного пьет —
Нигде ничто не просит.

От мудреца исходит свет,
Как в небе на восходе.
И не ответить, сколько лет
Он в Поднебесной ходит…

К нему идти три дня пути,
Держась на запад строго.
А чтоб в горах его найти,
Он дал нам пса в подмогу.

С утра собрались, вышли в путь,
И коротко аль долго
Смогли пещеру не минуть —
Ничто не сбило с толка.

Из грота вышел человек,

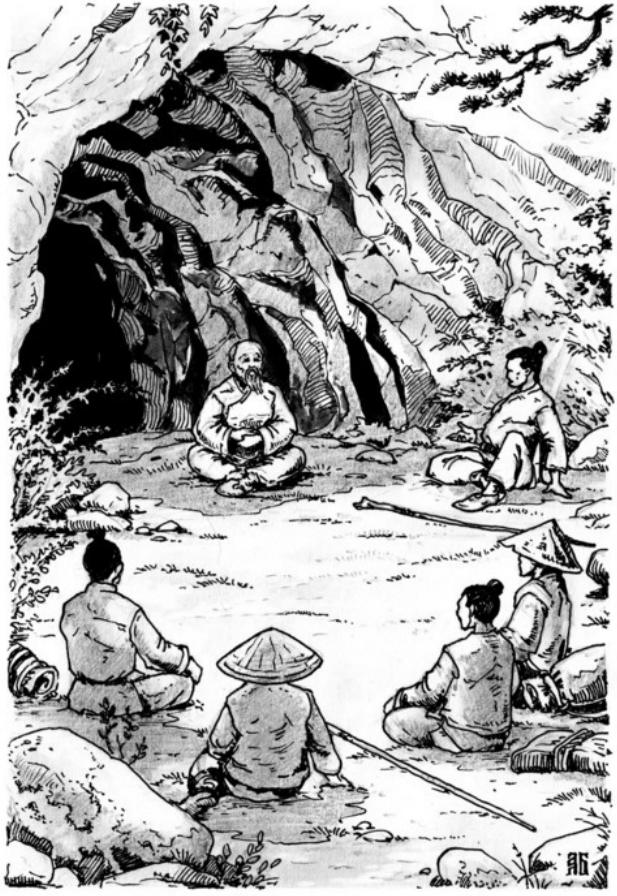
[2] *Холщовка – грубое сукно.*

На вид – совсем ребенок,
Однако весь седой как снег —
Как белый журавленок…

Вход прикрывал куст дерезы,
Усыпанной плодами.
Старик назвался Лао-цзы,
И стал общаться с нами.

«Ответь-ка, нам о Дао с Дэ —
О них гудят в селеньях».
Мудрец уселся на траве
И начал размышленья.





1. Суть Дао

Дао, которое можно описать, – не является истинным Дао. Название, которое можно выразить словами, – не есть истинное название. Источник Неба и Земли называют «Небытие», а Матерь всего живого в природе – «Бытие». Небытие стремится поощрять таланты Бытия. А Бытие желает проникнуть в его сокровенные глубины. Они оба одинакового происхождения, но различаются именами. Это нечто непостижимое, таинственное и загадочное – дверь в многочисленные тайны.

«На свете много есть загадок,
И жизнь кончаешь, не найдя ответ…
Кто ж хоть немного понял про «порядок» —
Пусть объяснит другим – то мой совет!

Любое слово иль названье
Не сможет прояснить нам суть
Всех тех явлений многогранных,
Которые вмещает Путь.

Путь – это Дао! Та дорога,
По коей должно нам ступать.
Однако жаль – таких немного.
А, значит, нужно рассказать.

Мать – Бытие все производит,
То, что меж Небом и Землей.
Откуда ж оная выходит?
Ответ простой: «ТО ЕСТЬ – ПОКОЙ».

«ПОКОЙ», «НЕБЫТИЕ», «НИЧТО» —
Все беспредельно и незримо.
Там глубоко сокрыто то,
Что для ума непостижимо.

У них разнятся имена,
А суть почти неразделима.
Сажают жизни семена,
Хоть проявленья их незримы…»

2. Воспитание себя

Как только в мире узнали о прелестях красоты, то появилось и уродство; узнали, что делать добро – это счастье, то сразу и зло появилось. Издавна Бытие и Небытие взаимодействуют; дополняют друг друга тяжелое и легкое, длинное и короткое, верх и низ; звук и мелодия друг с другом гармоничны; перед и зад друг с другом неразлучны. Поэтому постигший истину предается делу недеяния и проводит учение без слов. Все сущее создается, и он от этого не уклоняется. Первоначала порождают, но не обладают, помогают, но без зависимости, свершают дела, но о том не распространяются. А поскольку такие деяния не останавливаются, то они и не исчезают.

«Давным-давно мир был другой,
И в нем не делалось различий
Между уродством, красотой,
И все считалось гармоничным.

Первоначала порождали
И создавали все вокруг.
Хвалу и славу не искали,
Не ждали почестей, заслуг.
Но появился род людской,
И для себя все разграничил,

Нарушив Вечности покой —
Так имена стали различны.

Постигший истину расскажет
О доброте и красоте.
Без лишних слов на Путь укажет
И как стремиться к чистоте.

Он недеяний суть понять
Поможет истиной простой:
Блюдите Дэ – то ваша Мать,
И Дао – он Отец родной!»

3. Успокоение людей

Не превозносите умных и жадных до славы, чтобы у людей не было соперничества. Не считайте главными труднодостижимые ценности, чтобы люди не занимались воровством. Не выставляйте напоказ вещи, которые могут вызвать порочные желания, чтобы в людских сердцах не расцветала распущенность. Поэтому постигший истину исправляет такое: опустошает сердца, дабы легче было постигать истину, ослабляет честолюбивые помыслы, усиливает характер. Не имея лишних знаний, страстей, дурных помыслов, можно получить во всем образцовый порядок. К тому ведет действие недеянием.

Надев на голову лимао , [3]
Мудрец продолжил не спеша,
А мы внимали старцу Лао
С почтением, едва дыша:

«Если народ ходит в одежде
Удобной, чистой и простой,
То не появятся надежды
Украсть ее любой ценой.

А нити золотые вставив,

[3] азиатская шляпа *Лимао* –

Иль жемчуг сверху прикрепив,
Мы у людей рождаем зависть,
Воров с бандитами растим.

Когда же в награду кому-то
Плененных рабов отдают,
То действия князя осудят
И грязью слугу оболью́т.

Распутство в миру возникает,
Где похоть и страсти живут.
Там дух неокрепший страдает,
И плевелы в сердце растут.

Мудрец исправляет такое
И истины свет отдает.
Дорогой широкой, благою,
Он всех за собою ведет.

Народ от стремления к знанью
Отводит он твердой рукой.
В душе его нет колебаний,
И Путь без извилин, прямой.

Недеянье в деяньи мудром,
В согласье с природной средой.
И тот, кто считается умным,
Пусть примет совет мой простой».

4. Не имеющее истока

Дао пустотно, его невозможно наполнить. О, бездонное! Подобно предкам всего сущего. Остроту свою тупит, узлы распутывает, спокойно его сияние. О, глубокое! Неведомо мне, чье это дитя. Наверное, появилось еще до Небесного Владыки.

У древа росток есть, у речки исток,
У каждой травинки малой корешок.
А где же у Дао искать колыбель?
Никто не раскрыл эту тайну досель…
«О Дао пустотном веду я рассказ.
Бездонном, глубоком, что создало нас.
В нем нет беспорядка и острых резцов —
Источник его не оставил следов.
Оно появилось пред Небом, Землею.
В величье сияло своей Пустотою.
Краев и пределов в себе не имело,
И потому не наполнилось чрево.
Подобное предкам, когда-то живущим,
И будто похоже со всем в мире сущим.
Спокойно сияет в любом направленьи —
Неведомо мне, чье же это творенье…»

5. Использование Пустоты

Небо и Земля лишены гуманности, для них все живое как соломенное чучело собаки. Поэтому и постигший истину тоже не имеет личных пристрастий. То, что между Небом и Землей, похоже на кузнечные меха. Там пусто, а запасы неистощимы. Чем больше сжимаешь Пустоту, тем сильнее она выходит. Многословие ведет к истощению – уж лучше сосредоточиться на внутренней Пустоте.

«Ко всему сущему в миру
Земля и Небо ровно дышат.
Бесстрастны к злу или к добру —
Питают их без передышки.

И невдомек им радость, страх
И то, что в сердце проживает.
Спокойны, сдержанны в делах,
И с чучелом людей равняют.

Мудрец един с таким Путем
И чувствам дверь не открывает.
Пустотность поселилась в нем —
Душа от боли не страдает.
Меж Небом и Землею Пустота,
Которую они перемещают.

Так воздух горну подают меха,
Когда железо выплавляют.

Казалось бы – там ничего —
Лишь Пустота заходит в печи.
Но именно из-за нее
Кузнец кует мечи для сечи.

Мудрец в душе ее хранит,
На волю редко выпуская.
И просто так не говорит —
Иначе с речью потеряет».

6. Законченный образ

Дух долины бессмертен и зовется «Сокровенной Самкой». Врата Сокровенной Самки называются «Истоком Неба и Земли». Она непрерывна как бытие и неистощима.

Мы чай попили, рис поели,
Мудрец беседу продолжал.
Чтоб сокровенное узрели,
Сию он притчу рассказал:

«Дух Неба устремляется в долину.
Все потому, что лучше места нет.
Она становится как пуповина,
Соединившая и тьму, и свет.

В горах скалистых мало жизни,
В морях безбрежных точно так.
Долина ж людям как отчизна,
В ней все доступно как-никак.

Долина – Самка Поднебесной.
Она для сущего как мать.
Сей тайный образ бестелесный
Нутром нам должно понимать.

У Самки двери корнем называют,

И для всего это – основа и исток.
Здесь к ночи Ян совсем стихает,
А поутру стремится на восток.

Без перерыва следуют деянья
От древности до наших дней.
Им не преграды время, расстоянья,
Когда они выходят из дверей».

7. Скрытое сияние

Небо и Земля вечны и постоянны. Они не существуют для себя, поэтому могут быть бессмертными. Вот почему постигший истину, располагаясь позади всех, оказывается впереди. И, отстранившись, сохраняет себя. Не то чтобы с помощью этого он ищет порочную выгоду. Напротив, так сможет осуществиться его сокровенное.

Туман к ночи сползал в долину,
Мудрец нам речи говорил.
Учеников-простолюдинов
Все ближе к сути подводил:

«Небо с Землей со времен мирозданья
В мире безбрежном спокойно живут.
Не прекращают великих деяний,
И рука об руку в вечность идут.

Благости всем существам направляют —
Днем светит Солнце, а ночью – Луна.
Но не стяжают и выгод не знают,
И оттого смерть от них далека.
Но все живое кончину находит —
Нам отпускают то дни, то года.
Нужно понять, что дано верховодить
Тем, кто нашел верный Путь для себя!

Вот потому-то мудрец понимает,
Что, отстранившись, Дорогу найдет.
Так же как Небо с Землей не стяжает,
И без преград к своей цели идет.

Выйдя последним, становится первым,
Прока с доходом не ищет себе.
Тайные сути избрал он примером —
Светочем стал на огромной Тропе».

8. Простое естество

Высшая добродетель подобна воде, что приносит пользу всему сущему, но не стремится показать свое превосходство. Спокойно находится всюду, даже среди нечистот, этим вода близка Дао. Цени Землю для дома, глубину – для души, благожелательное обхождение – для крепких отношений. Цени искренность в разговоре, в руководстве – справедливость, способности – в делах. Цени время, которое требуется для действий. Тот, кто не стремится показывать свое превосходство, не знает ошибок.

«Как Дао пользу всем приносит,
Не дожидаясь денег и наград,
Так за деяния ничто не просит
Вода, которой каждый рад.

Струится вдаль поток спокойный,
Не занят мыслями, борьбой.
В местах и чистых, и помойных
Течет проторенной тропой.

Тот человек, что благость явит,
Бесстрастен, словно тихая вода.
В поступках не стремится к славе,
И не имеет дна его душа.

Он понимает циклы изменений:
Что было в прошлом, и что ждать.
И то, что в этом мире ценно,
Передает тому, кто хочет знать.

Земля для дома в равной мере
Важна, как ясность меж людей,
Как доброта для отношений
Простого люда иль князей.

Для дела время и сноровка
Ценны, как честность для вельмож,
Погрязших в темных подтасовках,
За правду выдающих ложь…

Кто в душу это глубоко впитал,
Главенства своего не проявляет —
Он духам вод подобен стал,
А от ошибок его Дао избавляет».

Речь мудреца журчала как ручей,
Что безмятежно движется к потоку.
Он просвещал простой люд и князей,
Ведя к морям от самого истока!

9. Выравнивающее движение

Пытаясь наполненное до краев удержать, быстро это утратишь. Не жди, что расплющенное и отточенное лезвие всегда будет острым. Набивая дом богатством, помни, что сберечь его никому не под силу. Коль самонадеян и высокомерен, то сам беду и накличешь. Не требуй славы, закончив дело, возвращайся к началу. Таковы законы природы. Таков Путь.

«Луч света утром озаряет
Вершины гор, холмов, лесов.
К обеду ж Солнце достигает
Самых укромных уголков.

И освещая все в округе,
Достигнув выси голубой,
Из наивысшей точки юга
Уходит тихо на покой…

И лето, власть перенимая
От зимних месяцев, всегда
Свою вершину достигая,
Уходит в осень без труда.

Это простой закон природы,
А человек единый с ней —
Одним покрыты небосводом,

И Путь таков для всех людей.

Но многие стремятся к славе.
Нефритом, яшмой овладеть —
Такие вот сегодня нравы…
Потом придется пожалеть.

Богатство уберечь не сможешь,
Как бы далеко ни хранил.
Ты этим лишь воров размножишь,
Себе несчастья подарив.

Проблемы также ожидают
Того, кто знанья накопил.
Не делится, а лишь стяжает —
Он вход для Неба завалил.

Не сможешь долго ты гордиться,
Пряча познанья глубоко.
Нож тоже может затупиться,
Коль не используешь его.

А посему совет от Неба:
Иди вперед и достигай.
И покорив одну вершину,
Ты вновь с начала начинай».

10. Умение действовать

Пребывая в спокойствии духа и придерживаясь единого закона, возможно ли находиться будто в удалении ото всего? Мягко направляя особую энергию, можно ли обрести гармонию новорожденного? Избавившись от пороков и постигая мир тайниками души, возможно ли быть без изъяна? Любить родину и управлять народом возможно ли в недеянии? Открывая и закрывая Небесные Врата, возможно ли быть женственно-мягким? Глубоко понимая во всех отношениях, можно ли оставаться в неведении? Совершенство порождает, вскармливает, но не обладает; поддерживает, а не опирается; главенствует, но не управляет – это и есть «сокровенное Дэ».

«Возможно ль быть чуть в отдаленьи,
Живя с Единым заодно?
Душой приблизиться к рожденью…?
Иль это нам не суждено?

Кто, постигая мир собою,
Сравнится с чистотой росы?
А управлять толпой людскою,
Деля всем точно, как весы?
Впуская внутрь частички Неба,
Возможно ль мягкими нам быть?

А также восторгаться хлебом
И просто родину любить?

Нужны ли знанья, если те
Глубины сердцем понимаем?
Теперь давайте вспомним Дэ
И то, что мы об этом знаем.

Оно родит, растит, лелеет,
Поддержку в жизни нам дает.
Все порождает, не имея,
Ничто за это не берет.

В нем смысл заложен сокровенный —
Опору дать и вниз не гнуть.
И мудростью своей бесценной
Задаром освещать наш Путь!»

11. О пользе Пустоты

Тридцать спиц соединяются в одной втулке, ее использует Небытие, чтобы сделать возможным вращение колеса. А Бытие приводит в действие телегу. Формовка глиняного сосуда возможна при наличии Пустоты. А Бытие пользуется посудой. Долбить двери и окна в комнате позволяет Пустота. А Бытие стремится улучшить жилище. Погоня за выгодой присуща Бытию. Небытие же действует для пользы.

«Кувшин иль миску изготовить,
А после в дело применить,
Нам только Пустота позволит,
Она ж поможет мастерить.

Соединяет втулка спицы.
Внутри нее нет ничего,
Но будет колесо крутиться,
Когда толкнешь рукой его.

А окна прорубить в жилище
За счет чего сумеем мы?
В миру ответы жадно рыщем,
Не вникнув в свойства Пустоты…

Ей в нашей жизни все возможно,

Хоть сложен и не виден путь.
Она велика и ничтожна —
Нельзя приблизить, оттолкнуть…

Народ все силы направляет
Туда, где яшма и нефрит,
И смысл Небытия теряет,
Лелея в мыслях лишь свой быт…»

Поведал это нам мудрец:
О втулке колесной и спицах.
Про окна и двери, что долбит жилец,
Про разную утварь в светлицах.

Связал воедино – вот сила ума!
Пустоты позволили это…
Вздохнул и продолжил: «Души закрома
Заполнит вам то, чего нет в белом свете…»

12. Сдерживание желаний

Пять цветов искажают зрение человека. Пять звуков искажают слух человека. Пять вкусовых ощущений искажают вкус человека. Погоня на лошадях во время охоты портит разум человека, приводя его в неистовство. Труднодостижимые ценности побуждают человека причинять зло. Поэтому постигший истину служит душе, а не органам чувств, и потому отбрасывает одно, выбирая другое.

«Вкус, зренье, слух – все ощущенья
Даны для осознанья впечатленья.
Если в избытке эти свойства,
То явят много беспокойства.

Народ чтит золото, нефрит
За ценность, красоту и вид.
Стремленье к их приобретенью
Испортит истинное зренье.

Тутовник, дыня и арбуз
Даны, чтоб пробовать на вкус.
Когда нет меры в потребленье,
То в теле страшные мученья.
На слух пять звуков различаем
И слушать без конца желаем,

Но громкий или тихий звук
Погубит совершенный слух.

На сердце тоже есть давленье
От наших внешних устремлений —
Охотясь в чаще на конях,
Приют души словно в цепях.

Но все стремятся к обладанью,
Порокам ищут оправданья.
Порой, чтоб выгоды добиться,
Ко злу готовы обратиться.

Мудрец все это видит сердцем
И прикрывает чувствам дверцы,
Чтоб Дэ внутри корни пускало,
Росло в тиши и процветало!»

13. Проявления позора

Слава и позор подвластны страху, а тело – великим несчастьям. Что означает «слава и позор подвластны страху»? Как обрести, так и потерять их страшатся, а, значит, находятся в подчинении. Как понимать «великим несчастьям подвластно тело»? Причина, в силу которой с нами случаются несчастья, в том, что мы обладаем телом. Если бы человек был бестелесен, разве бы он тогда страдал от несчастий? Когда в мире появляется личность, которая не боится славы и позора, не зациклена на себе, то ей доверяют и поддерживают безоговорочно, если в числе благодетелей видят еще и доброту.

«Живя в тиши мирской, суетной
Боимся что-то изменить.
Вся жизнь уныла и бесцветна,
И трудно нас расшевелить…

Привыкли быть в своей скорлупке,
Где нет ни бурь, и ни тревог.
Страх контролирует поступки —
Так и проходит жизни срок.
А почему так происходит?
Да просто страшно обрести
Ту славу, что тебя находит,

Или позор с собой нести.

Но все пройдет, и канет в Лету
Известность, блеск иль нищета.
Все скоротечно в этом свете:
Богатство, слава, беднота…

Не только страх нас угнетает,
Свои несчастья в теле есть.
К нему страданья подступают
За долгий срок – их всех не счесть.

А если стали б бестелесны,
То как бы чувствовать могли?
Повсюду было бы чудесно…
Но! Телом все же обросли.

Выходит, тот, кто благороден,
Достоин милости людской;
А коль добром он полноводен —
Народ с ним обретет покой».

14. Разъяснение Непостижимого

Вглядываясь в это – не вижу. Даю название «невидимое». Прислушиваясь – не слышу. Даю название «неслышное». Ощупывая – не нахожу. Даю название «неощутимое». В этих трех качествах нет ничего! У них нет формы, и они неделимы.

Поэтому соединяю их воедино и принимаю за одно – у чего верх не яркий, низ не мрачный. Оно не имеет конца и края – нет возможности дать определение. Оно возвращается, растворяясь в Пустоте. Оно называется «внешность без обличия», «образ бессодержательный», поэтому говорится: неразличимое. Встречаясь с ним, не видишь его переда, следуя за ним, не видишь его зада. Но руководствуешься им, соблюдая Дао предков в сегодняшней жизни. Способность понимать истоки мироздания – это и есть основа Дао.

«Увидеть это невозможно,
Услышать нам не суждено.
Оно настоль неощутимо —
Что не почувствуешь его.
В одно понятие вмещаю
Те три, что выше говорил.
Они по сути совпадают —
Ничто я в них не изменил.

Без образа и без обличья.
Не источается ни свет, ни тьма.
И как в тумане нет различья,
Там нет ни крышки, нет и дна.

То спереди – как невидимка,
И сзади тоже не понять;
Словно размытая картинка,
И движется как будто вспять.

А возвращается к истокам,
Где нет ни края ни конца,
Туда, где Пустота глубóка —
В хоромы своего «дворца».

Кто чувствует и принимает,
Кто в сердце запустил его,
Тот связи в мире понимает.
Для него Дао – Н-И-Ч-Е-Г-О!»

С последним словом смолк Учитель,
И взором ясным всех обвел.
Он был почти как небожитель,
Который с Неба к нам сошел.

15. Проявление Дэ

Те, кто в древности умели идти по истинному Пути, постигали сокровенное – непостижимую глубину знания, что нелегко описать или высказать словами. А посему попытаюсь описать образ сокровенного через привычные примеры.

Мудрецы древности предварительно тщательно готовились, словно намеревались зимой пересечь вброд реку. Они были осторожны, словно боялись побеспокоить соседей. Были серьезны, выразили почтение, словно повстречались с незнакомыми людьми. Могли становиться бесформенными, словно тающий лед у берега, и в то же время становились надежными, как каркас. Они были открыты лучам солнца будто живописные долины. И меж тем запутанные, словно мутные воды, но спокойные, словно море. Плывут по ветру, будто не имеют границ. Кто способен, будучи тихой мутью, достичь кристальности и спокойствия? Кто способен посредством безопасных изменений достичь умиротворения в жизни? Тот, кто оберегает этот Путь и не жаждет пресыщения. Ведь только так можно сохранять уже имеющееся и развиваться.

«Чтоб в жизни ведать верный Путь,
Придется к древним заглянуть —
Там в корень зреть и замечать,

Как сию тайну постигать.

Рассмотрим помыслы, деянья,
Чтобы понять их мира знанье
И как пришли они к тому
Свету познания сквозь тьму.

Нужно без страха, осторожно
Все рассчитать, тогда возможно
Вброд реку пересечь зимой —
Таков у предков был настрой.

Старались к делу относиться
Точно чужак, что хоронится.
И в замыслы не посвящали —
От внешних сил оберегали.

В своих деяньях были прочны,
Словно долина непорочны.
И хоть проста была их суть —
Все виделось как грязь и муть…

Спокойны были равно море,
Носились ветром на просторе.
И растворялись в Пустоте
Как лед весною на воде.

Свой Путь Великий достигали
Все потому, что сберегали

Заветы прежних мудрецов.
Жаль, путь у многих не таков…

Если нет жажды накопленья,
То и не будет пресыщенья.
Понять сие совсем не сложно —
И значит, шаг вперед возможен!»

16. Возвращение к корням

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.